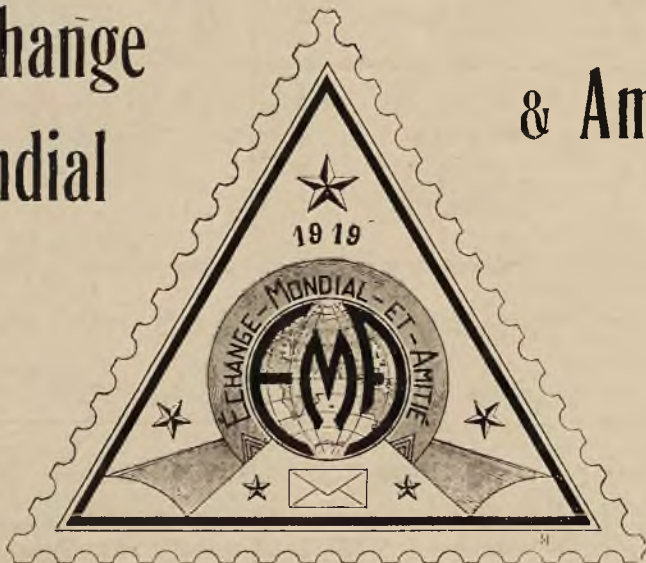


L'Échange
Mondial

& Amitié



Międzynarodowe Czasopismo Kolekcjonerskie
Revue Internationale des Collectionneurs
International Collectors Review
Internationale Sammler-Zeitschrift



Wychodzi dn. — Paraissant le — Published on the — Erscheint am:
1. I. — 1. IV. — 1. VII. — 1. X.



Dyrektor
Directeur
Director
Direktor

Marian HAYDZICKI

Skrytka poczt. 60.

TARNÓW

(Pologne — Poland — Polen)



Prezes — Président — President — Präsident: André Gillotte (France)

CENY OGŁOSZEŃ — TARIF des ANNONCES — ADVERTISEMENT RATES — ANZEIGENTARIF

Strona Page Seite	1 raz fois time -mal	4 razy fois times -mal
1	Zł: 40' — Frs fr.: 240' — U. S. \$ 8' —	Zł: 100' — Frs fr.: 600' — U. S. \$ 20' —
1/2	„ 20' — „ 120' — „ 4' —	„ 50' — „ 300' — „ 10' —
1/4	„ 10' — „ 60' — „ 2' —	„ 25' — „ 150' — „ 5' —
1/8	„ 5' — „ 30' — „ 1' —	„ 12' ⁵⁰ „ 75' — „ 2' ⁵⁰

Drobne ogłoszenia — Petites annonces — Small advertisement — Kleine Anzeigen

Za słowo Par mot Per word Pro Wort	Zł: 0'10 Frs fr.: 0'60 U. S. \$ 0'02	Zł: 0'25 Frs fr.: 1'50 U. S. \$ 0'05
---	--------------------------------------	--------------------------------------

(Minimum: 10 słów -- mots — words — Worte)

ABONAMENT — ABONNEMENT — SUBSCRIPTION — BEITRAG



1	rok	5 Złotych pol.
	an	30 Francs fr.
	year	1' — Dollar USA.
	Jahr	12 coupons-réponse internationaux



3	lata	12'50 Złotych pol.
	ans	75' — Francs fr.
	years	2'50 Dollars USA.
	Jahre	28' — international reply coupons



(lub równowartość — ou l'équivalent — or the equivalent — oder das Gleichenwert)

Poczt. konta czekowe — Chèques Postaux — Postal cheque accounts — Postscheckkonten:
Warszawa 28-205, Paris 300-64, Bruxelles 2794-44, Beograd 66-527, Berlin 1750-02, Praha 501-977.

Wir **kaufen** gegen Barzahlung in USA.-Dollar, oder **tauschen** auch nach jedem anerkannten Katalog und geben je nach Ihren Wünschen und auch nach jeder Fehlliste:

Briefmarken aller Art, Gedenkserien, Dienstmarken, Flugpostausgaben, ferner alle Zeppelinmarken,

jeweils neu oder gebraucht, von allen Staaten der Erde, besonders erwünscht sind uns alle Kolonien, ferner Afrika, Asien, sowie Deutschland, England, Saar, Balkan, Japan, China und Australien. Wir kaufen auch alle Sammlungen, ferner jene Länder, die Sie aus irgendeinem Grunde aufgeben wollen. Bei Tausch geben wir nur ausgesuchte Stücke, Raritäten und Viererblocks, ferner Luftpost- und Zeppelinmarken. Hohe und höchste Werte. Wir bitten nur um Zusendung von schönen ausgesuchten Marken, in ansprechender Aufmachung.

Unsere Referenz: Jede Grossbank.

Mindestersendung: Wenigstens 300 Mich.-Mark, oder 1000 Yvert Frank, oder entspr. Ihrem Katalog.

Wir haben u. a. noch einen grossen Restposten von engl. Silber-Jubiläums-Marken (Kolonien) neu und gebraucht, den wir Ihnen hiermit zum Ankauf (halber Katalogwert) oder Tausch anbieten.

In Neuheiten vergüten wir den Postpreis, sowie 15% Kommission für Sie.

Paraguay Philately Company
 Asuncion — Villa Morra (Paraguay — Südamerika)

CHEVAUX DE STRASBOURG

RIS au 18-è Siècle



8132

II

et qui n'est chargée que des voyageurs et de leurs bagages elle fait la route en huit jours et demi. Cette voiture est construite et arrangée de façon à ne laisser désirer aucune commodité dont une voiture publique est susceptible et elle ne repart du gîte en route qu'à cinq heures du matin.

„Les personnes intentionnées d'aller en France et de profiter de cette occasion avantageuse et sûre, sont priées de vouloir bien faire arrêter leur place au plus tard le samedi avant son départ.

„Outre cette berline, il part de Strasbourg tous les samedi à porte ouvrante pour se rendre en dix jours à Paris, une guimbarde, dans laquelle il y a de bonnes places ouvertes pour dix personnes. Par cette voiture on peut voyager en toute sûreté des marchandises, malles et paquets de toute grandeur, indépendamment de ce qui est adressé à Paris et aux villes et endroits de la route. On se charge aussi des envois destinés en droiture pour la Lorraine, la Champagne, la Picardie, la Flandre, la Normandie, la Bretagne, le Poitou et plus loin de la France.

„Comme cette voiture sera chargée la veille de son départ, on prie de remettre les paquets au bureau, vendredi avant 4 après midi; après ce temps on n'acceptera plus rien que pour l'ordinaire prochain.

„Le bureau de ces carrosses et messa-

geries royales est rue des Tonneliers, il est ouvert depuis huit heures du matin jusqu'à midi et deux heures jusqu'à cinq heures après midi à l'exception des fêtes et dimanches.

„Le prix de la place dans la Berline est de 60 livres. Sur l'impérial, 30 livres et de la Guimbarde 40 livres de Strasbourg à Paris; pour les villes de la route à proportion.

„La berline arrive le mardi à une heure à Paris, part le vendredi à six heures du matin de Paris, arrive les samedi à une heure à Strasbourg, part les lundi à porte ouvrante de Strasbourg.

„La guimbarde arrive les lundi au soir à Paris, part les samedi à six heures du matin de Paris arrive les lundi au soir à Strasbourg part les samedi à porte ouvrante de Strasbourg“.

Cette berline devait, d'ailleurs, être remplacée 22 ans plus tard, en pleine Révolution, par de nouvelles voitures dites „diligences“ conduites par des chevaux de poste changés à chaque relais qui abaisserent la durée du trajet à 4 jours et demi.

Le public fut informé de cette réforme par de nouvelles affiches dont nous reproduisons, ci-après, le contenu aussi précis que documenté:

AVIS AU PUBLIC.

Les nouvelles diligences conduites par des chevaux de poste établies en France pour la commodité du public et pour l'avantage du commerce, ont été mises actuellement aussi sur la route de Strasbourg, d'où il en partira une régulièrement tous les mardi à cinq heures du matin précise pour se rendre en quatre jours et demi à Paris, sans aller toute la nuit.

Les voitures dont on se sert, sont suspendues, très douces et de plus commodes.

On peut s'adresser tant pour les places que pour les paquets chez M. SCHWARTZ, Directeur des Messageries royales, à Strasbourg, rue des Tonneliers, la troisième maison à gauche en entrant par le marché aux herbes.

Toutes les envois que l'on veut faire partir par ces voitures doivent être accompagnés d'une déclaration de leur contenu par écrit, très exacte et signée par l'envoyeur et remise au bureau, la veille du départ, avant quatre heures du soir.

Les heures des départs et arrivées des diligences tant dans les villes que sur la

CENY OGŁOSZEŃ — TARIF des ANNONCES — AD
ANZEIGENTARIF

Strona Page Seite	1 raz fois time -mal	4 raz fois tim -m
1	Zł: 40' — Frs fr.: 240' — U. S. \$ 8' —	Zł: 100'
1/2	" 20' — " 120' — " 4' —	" 50'
1/4	" 10' — " 60' — " 2' —	" 25'
1/8	" 5' — " 30' — " 1' —	" 12'

Drobne ogłoszenia — Petites annonces — Small adverti
 Za słowo — Par mot — Per word — Pro Wort
 Zł: 0'10 Frs fr.: 0'60 U. S. \$ 0'02 Zł: 0'25

(Minimum: 10 słów — mots — words)

ABONAMENT — ABONNEMENT — SUBSCRI



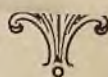
1 rok
an
year
Jahr

5 Złotych pol.
30 Francs fr.
1' — Dollar USA.
12 coupons-réponse
internationaux



3 lata
ans
years
Jahre

75 — Francs fr.
2'50 Dollars USA.
28' — international
reply coupons



(lub równowartość — ou l'équivalent — or the equivalent — oder das Gleichenwert)

Poczt. konta czekowe — Chèques Postaux — Postal cheque accounts — Postscheckkonten:
 Warszawa 28-205, Paris 300-64, Bruxelles 2794-44, Beograd 66-527, Berlin 1750-02, Praha 501-977.

Wir **kaufen** gegen Barzahlung in USA.-Dollar, oder **tauschen** auch nach jedem anerkannten Katalog und geben je nach Ihren Wünschen und auch nach jeder Fehlliste:

**Briefmarken aller Art, Gedenkserien, Dienstmarken,
Flugpostausgaben, ferner alle Zeppelinmarken,**

jeweils neu oder gebraucht, von allen Staaten der Erde, besonders erwünscht sind uns alle Kolonien, ferner Afrika, Asien, sowie Deutschland, England, Saar, Balkan, Japan, China und Australien. Wir kaufen auch alle Sammlungen, ferner jene Länder, die Sie aus irgendeinem Grunde aufgeben wollen. Bei Tausch geben wir nur ausgesuchte Stücke, Raritäten und Viererblocks, ferner Luftpost- und Zeppelinmarken. Hohe und höchste Werte. Wir bitten nur um Zusendung von schönen ausgesuchten Marken, in ansprechender Aufmachung.

Unsere Referenz: Jede Grossbank.

Mindestersendung: Wenigstens 300 Mich.-Mark, oder 1000 Yvert Frank, oder entspr. Ihrem Katalog.

Wir haben u. a. noch einen grossen Restposten von engl. Silber-Jubiläums-Marken (Kolonien) neu und gebraucht, den wir Ihnen hiermit zum Ankauf (halber Katalogwert) oder Tausch anbieten.

In Neuheiten vergüten wir den Postpreis, sowie 15% Kommission für Sie.

Paraguay Philately Company
 Asuncion — Villa Morra (Paraguay — Südamerika)

LA POSTE AUX CHEVAUX DE STRASBOURG

à PARIS au 18^e Siècle

Nous avons eu l'occasion d'avoir récemment entre les mains un curieux imprimé édité en 1770 pour porter à la connaissance du public la mise en service entre Strasbourg et Paris d'une berline qui allait faire en 8 jours $\frac{1}{2}$ un voyage qui demandait alors avec le coche ordinaire plus de 12 jours, ce qui représentait une économie de temps fort appréciable.

Voici, d'ailleurs, le texte de cet avis dont nous avons respecté strictement l'orthographe :

„Pour l'avantage du Public on a fait changement aux carrosses et messageries royales de Strasbourg à Paris, qu'au lieu de voitures ordinaires qui est parti jusqu'à présent les mardi pour se rendre en douze jours à Paris, il y a actuellement une berline légère, commode et suspendue à huit places, qui part régulièrement les lundi, pendant l'été à porte ouverte, pendant l'hiver à midi précise, qui n'est chargée que des voyageurs de leurs bagages elle fait la route en six jours et demi. Cette voiture est construite et arrangée de façon à ne laisser désirer aucune commodité dont une voiture publique est susceptible et elle ne part du gîte en route qu'à cinq heures le matin.

„Les personnes intentionnées d'aller en France et de profiter de cette occasion avantageuse et sûre, sont priées de vouloir bien faire arrêter leur place au plus tard le samedi avant son départ.

„Outre cette berline, il part de Strasbourg tous les samedi à porte ouverte pour se rendre en dix jours à Paris, une guimbarde, dans laquelle il y a de bonnes places ouvertes pour dix personnes. Sur cette voiture on peut voyager en toute sûreté des marchandises, malles et paquets de toute grandeur, indépendamment de ce qui est adressé à Paris et aux villes éloignées de la route. On se charge aussi des envois destinés en droiture pour la Lorraine, la Champagne, la Picardie, la Normandie, la Bretagne, le Poitou et plus loin de la France.

„Comme cette voiture sera chargée la veille de son départ, on prie de remettre les paquets au bureau, vendredi avant midi; après ce temps on n'acceptera plus rien que pour l'ordinaire prochain.

„Le bureau de ces carrosses et messageries

royales est rue des Tonneliers, il est ouvert depuis huit heures du matin jusqu'à midi et deux heures jusqu'à cinq heures après midi à l'exception des fêtes et dimanches.

„Le prix de la place dans la Berline est de 60 livres. Sur l'impérial, 30 livres et de la Guimbarde 40 livres de Strasbourg à Paris; pour les villes de la route à proportion.

„La berline arrive le mardi à une heure à Paris, part le vendredi à six heures du matin de Paris, arrive les samedi à une heure à Strasbourg, part les lundi à porte ouverte de Strasbourg.

„La guimbarde arrive les lundi au soir à Paris, part les samedi à six heures du matin de Paris arrive les lundi au soir à Strasbourg part les samedi à porte ouverte de Strasbourg“.

Cette berline devait, d'ailleurs, être remplacée 22 ans plus tard, en pleine Révolution, par de nouvelles voitures dites „diligences“ conduites par des chevaux de poste changés à chaque relais qui abaissèrent la durée du trajet à 4 jours et demi.

Le public fut informé de cette réforme par de nouvelles affiches dont nous reproduisons, ci-après, le contenu aussi précis que documenté :

AVIS AU PUBLIC.

Les nouvelles diligences conduites par des chevaux de poste établies en France pour la commodité du public et pour l'avantage du commerce, ont été mises actuellement aussi sur la route de Strasbourg, d'où il en partira une régulièrement tous les mardi à cinq heures du matin précise pour se rendre en quatre jours et demi à Paris, sans aller toute la nuit.

Les voitures dont on se sert, sont suspendues, très douces et de plus commodes.

On peut s'adresser tant pour les places que pour les paquets chez M. SCHWARTZ, Directeur des Messageries royales, à Strasbourg, rue des Tonneliers, la troisième maison à gauche en entrant par le marché aux herbes.

Toutes les envois que l'on veut faire partir par ces voitures doivent être accompagnés d'une déclaration de leur contenu par écrit, très exacte et signée par l'envoyeur et remise au bureau, la veille du départ, avant quatre heures du soir.

Les heures des départs et arrivées des diligences tant dans les villes que sur la

route étant très strictement réglées pour procurer toute la célérité possible au service, on prévient les personnes qui y prendront des places, d'envoyer sans faute au bureau, tout leur équipage la veille du départ avant soir, pour y être pesé, enregistré et payé, en défaut de quoi il ne sera remis qu'à l'ordinaire suivant, comme aussi de se trouver à la voiture, un quart d'heure au moins avant le temps indiqué pour le départ, puisqu'elle part du bureau à l'heure sonnante sans n'attendre personne.

On appréciera particulièrement la saveur du texte de cet avis qui prescrivait aux voyageurs d'envoyer la veille de leur départ tout leur équipage (?) en vue de le faire peser et enregistrer. Nous ignorons si l'exactitude des horaires était aussi stricte que ce document le prétend et nous le souhaitons pour ceux qui empruntaient les vénérables diligences, du moins, pour ceux qui ... arrivaient à l'heure.

Georges CHAPIER

E. M. A. 1121

Alliance de Clubs et Revues Philatéliques

L'A.C.R.P. a pour but de poursuivre la répression du délit commis par certains Membres qui gardent, sans y répondre, les envois de timbres-postes de leurs collègues.

L'A.C.R.P. publie, dans toutes les Revues de l'Alliance des Clubs, les listes noires des indéclicats, des faussaires philatéliques et des annonceurs de mauvaise foi.

Liste des Clubs ayant adhéré à l'A.C.R.P. pour l'année 1938:

Le Libre Echange (L. E.) — Rue Mallar, 15, Veriers (Belgique).

Espana y America (I. C. F.) — Pablo Iglesias, 50, Barcelone (Espagne).

Baltica (L. E. C.) — P. O. Box 1031, Riga (Lettonie).

Argentina (U. F. M.) — Malabia, 2283, Buenos-Aires (Argentine).

Revista Filatelica Centro-Americana, (S. F. G.) — Apartado 404, Guatemala-City (Guatemala).

Fusion (S. E. F.) — Saumur, Maine-et-Loire (France).

Revue Nord-Africaine (N. A. C.) — Avenue Makaloff, 84, Alger (Algérie).

O Coleccionador (C. I. T.) — Rue Pogo dos Negros, 139-141, Lisbonne (Portugal).

Le Courrier Belge (C. P. M. B.) — Pitthem (Belgique).

Brasil Philatelico (S. P. B.) — Avenida Rio Branco, 117, 2^o a., Rio de Janeiro (Brésil).

Boletín Philatelico (S. P. M. G.) — Caixa postal, 158, Bello Horizonte (Minas Gerais, Brésil).

Echange Mondial & Amitié (E. M. A.) — Skrytka poczł. 60, Tarnów (Pologne).

LISTE NOIRE — BLACK LIST — LISTA NEGRA

Du Libre-Echange:

Jean Yannart, Mons (Belgique).

A. V. Filatoff, Cetinjska, 26, Beograd (Yougoslavie).

Rodolfo Simonte, Naples (Italie).

Georges Addad, Port-Saïd (Egypte).

De Espana y America:

C.-F. Müller, Kropelin (Allemagne).

José E. Marco, Bacolod (Philippines).

De Baltica:

Miss Ant. Valasaviciute, Kukiškes (Lithuanie).

Alberto Montana Lanza, Cochabamba (Bolivie).

Vold. Abramtschuk, Leningrad (U. R. S. S.).

George Gavrilovici, Timisoara (Roumanie).

Alfons Rungis, Valga (Estonie).

Franz Korenjak, Graz (Allemagne).

A. Zerlentis, Athènes (Grèce).

V. Naikauskas, Kaunas (Lithuanie).

Emilie Ensch, Wiltz (Luxembourg).

De Revue Nord-Africaine:

Carl Lundblad, Rotebro, près Stockholm (Suède).

Joseph Hakim, Le Caire (Egypte).

Luciano Godinho Marques, Lisbonne (Portugal).

Planum, Comp., Aarhus (Danemark).

De Fusion:

A. Wisla, Riga (Lettonie).

Paul Udatny, Cerveny Kostelec (Tchécoslovaquie).

José Mayer, caixa postal 1714, Sao Paulo (Brésil).

Luciano Godinho Marques, Lisbonne (Portugal).

FILATELIŚCI!

Żądajcie bezpłatnych numerów okazowych nowego polskiego czasopisma filatelistycznego! Podawajcie adresy innych filatelistów, którym wysłamy numery okazowe również.

W. Fr. KOPROWSKI, Żyrdarów k. Warszawy
ulica Waryńskiego 5.

Nous rappelons à MM. les Directeurs de Clubs et Revues Philatéliques que, depuis le jer Décembre 1937, c'est le LIBRE-ECHANGE qui a repris la Direction de l'A. C. R. P.

Toutes les correspondances relatives à l'A. C. R. P. doivent être adressés à Mme Gaston TAYMANS, Directrice du L. E., rue Mallar, 15, VERVIERS (Belgique).

Upomnienia — Admonitions — Complaints — Mahnungen:

Administr. „E. M. A.“ (pour annonces; for advertisements; für Anzeigen)

- 1) F-a „Paraguay Philately Company“, Asuncion (USA-Dollars 9.75).
- 2) Mr. C. R. Fiset, Editor of „Philatelia“, Montreal (USA-Doll. 1.00).
- 3) Mr. R. Truphémus, Direct. du „Fusion“, Saumur (Francs fr. 55).
- 4) Administr. „O Coleccionador“, Lisbonne (USA-Doll. 1.75).
- 5) Mr. Eiji Izawa, Director „Fuji“, Nagoya (USA-Doll. 1.00).
- 6) Sr. Prof. O. Martinez, Dir. Boletin de la A. F. B. B., S. Martin (USA-Doll. 1.10).
- 7) Mr. N. C. Carmichael, Presid. SCEC, Seatforth (USA-Doll. 1.75).
- 8) Mr. Karlis Mikelsons, Editor „Baltica“, Riga (USA-Doll. 3.50).
- 9) Mr. E. Puigferrat, President „I. C. F.“, Barcelone (Francs fr. 150).
- 10) Mme R. Msika (Schwab), Directrice „Nord Afr. Cl.“ (Francs fr. 100).
- 11) Administr. de la „Gazette Philatélique“, Bruxelles (Francs. b. 100).
- 12) Mr. C. A. Meléndez, Director „Argentina“, Bs-Aires (USA-Doll. 1.50).

On prie nos vénérables débileurs de nous faire satisfaction.

La Direction de l'Echange Mondial & Amitié

»ÉCHANGE MONDIAL & AMITIÉ«

Międzynarodowy Klub Zamiany i Korespondencji
Club International d'Échange et de Correspondance
International Correspondence and Exchange Club
Internationaler Tausch und Korrespondenz-Klub

LISTA CZŁONKÓW

LISTE DES MEMBRES — LISTE OF MEMBERS MITGLIEDERLISTE

Dwie liczby, umieszczone w końcu każdego adresu, wskazują termin ukończenia abonamentu. — Na przykład: 4/39: kwiecień 1939 r.

Les 2 nombre qu'on voit la fin de chaque adresse indiquent la date de la fin de leur abonnement. — Exemple: 4/39: fin avril 1939.

The 2 nombres, at the end of each adress show the time when membership expired So i see: 4/39: means april 1939.

Die 2 Zahlen am Schluss jeder Adresse geben die Zeit an, wann die Mitgliedschaft abgeläuft. — z B.: 4/39: April 1939.

001VF — André GILLETTE, Fondateur et Président de l'E. M. A., 22, rue de Strasbourg, Caen (France). — Fr. En. 50. X.

002VF — Marian HAYDZICKI, Directeur de l'E. M. A., Skrytka poczt. 60, Tarnów (Pologne) — Fr. Po. Ru. De. En. Ce. X.

003VF — Julien MOULINET, caissier au Crédit Lyonnais, Bayeux (Calvados) France — 50.

004VF — André DORÉ, Antioche, Syrie. X.

005VF — Marcel GILLETTE, 16, rue de Bras, Caen, France. X.

007bis — Janina HAYDZICKA, Legad Partyń, p. Zabno n/d. (Pologne) — Po. Fr. Uk. 7. 11. 20. 50:60. X. 7/41.

012VF — Robert LANGEVIN, 38, rue du Vaugueux, Caen, France. — F. En. II. Es. Eo. 1. 20. 50. 65. 100. 103.

028VF — André LEMONNIER, Caen, France. 100.

- 073V — Ernest BONKOWSKI, 9, rue du 11 — Novembre, Saint-Etienne (Loire) France — 1: rares. 20.
- 396V — Etienne MÉRUEL, 34, rue de Bras, Caen, France—X.
- 159V — Robert WATERSHOOT, 27, Marché aux fromages, Bruxelles, Belgique—50. X.
- 848V — Mlle Marcelle HAREL, 17, rue Porte-au-Berger, Caen, France — 1.
- 1045V — Mme Suzanne GILLETTE, 5, rue Pierre - Aimé - Lair, Caen, France — 79.
- 1121 — Georges CHAPIER, 8, rue J.M. Duclou, Point-du-Jour, Lyon (Rhône) France — 90. X. 7/38.
- 1733V — G. STADELMANN, 5, rue Neuve, Versailles (S-&O) France — 1. 50. X.
- 2032 — Henri DEREWONKO, 15, rue Popineourt, Paris-11-e (France). Po. Fr. Ru. 50. 7/38.
- 2080 — Ludwik SZATKO, Skrytka poczt. 11, Tarnów (Pologne) De. En. Fr. Po. 8. 11. 12. 24. 58. 59. 60. 61. 10/38.
- 2090 — Ivan BRUNČIĆ, Stepanja Vas 80, Ljubljana, Jugoslavija — De. Sl. Sr. 0:50-55, 58, 62, 66. 68. 74. 75. 7/38
- 2091 — Roman SCHWARZ, Tama Kolejowa 5, Leszno (Wlkp.) Pologne — Po. Fr. De. 50. 62. 100 10/38
- 2093 — Théophile WITHAEGHS, Av. Meneghem 86, Deurne-Sud, Belgique— Fr. Ne. De. En, 0: échange-achat-vente cartes maximum 7/38
- 2094 — I. JONISZ, ul. Gdańska 23, Nowe (Pomorze), Pologne — Po. De. Fr. Ru. 50. 65. A. Pol. Allem. Danzig. 10/38
- 2095 — Kazimierz BARTL, em. zawodowca stacji I kl., ul. Wagilewicza 1, II p. Lwów (Pologne) — Po. De. Fr. 50 : Finl. Dania. Łotwa. Szwecja. Rumunia. Rosja. Szwajcaria. Bułg. Austr. Węgry. Eston. Czechosł. A: Pol. 10/38
- 2096 — Eugeniusz GNOINSKI, ul. Brudnowska 6 m. 41, Warszawa (Pologne) — Po. Ru. 50. 65. 10/38
- 2097 — Zygmunt KUŹMIŃSKI, Rynek 33, Golub (Pologne)— Po. De. 50. 65. A: Pol. 10/38
- 2098 — Tadeusz ANDRZEJOWSKI, ul. Fabryczna 8, Zawiercie, woj. Kieleckie (Pologne) — Fr. De. Po. 50. 62. 10/38
- 2099 — Prof. Roman WIŚNIEWSKI, ul. Wigury 5, Kowel (Pologne) — Po. Ru. De. Fr. 50. 65. 52. 10/38
- 2100 — Inż. Jerzy MARJAŃSKI, ul. Krucza 42/2, Warszawa (Pologne) — Po. Ru. De. Fr. Es. 50. 10/38
- 2101 — Julian KOCHOWICZ, Rynek 9, Gostyń (Wlkp.) Pologne — Po. De. 1. 10. 50. 10/38
- 2102 — H. BRUKARZ, skrz. poczt. 41, Międzyrzec Podl. (Pologne) — Po. Ru. Fr. De. Eo. 50—52, 62, 69, 74. 1/39
- 2103 — Roman KOSSAKIEWICZ, ul. Bema 81 m. 25, Warszawa (Pologne) — Po. Fr. De. Ru. 0:200. 102. 50-54. 62. 68. 69. 74. 202. 104. 1/40
- 2104 — S. TERKELTAUB, Rynek 29, Nowe (Pomorze), Pologne — Po. De. En. Fr. Ru. 50. 65. 7/39
- 2105 — Leonard ORLIKOWSKI, Skórcz (Pomorze), Pologne — Po. Fr. De. 50. 65. 74. 1/39
- 2106 — Ernest ZSARNAY, Bardejovská ul. 12, Presov (Czechoslovakia) — Ce. De. En. 50. 82. 92. 7/39.

- 2107 — Klemens WĄDOŁOWSKI, dworzec, Stróże (Pologne) — Po. Ru. De. Fr. Ne. 50: 51. 52. 62&63. 7/39.
- 2108 — A. HUNSDORFF, ul. Kłasztorna 1, Nowe n/W. (Pologne) — Po. De. En. 50. 65. 7/39.
- 2109 — A. HENZEL, ul. Grudziądzka 1, Nowe n/W. (Pomorze, Pologne) — Po. De. 50. 65. 7/39.
- 2110 — Otto MICHALIK, Karwina 1187, (C. S. R.) — Po. De. Fr. Ce. 51. 58-60. 62. 71. 102. 104. 151. 202. 7/39.
- 2111 — Bernaouda GHASSOULI, Commerçant, à Frença (Dept. d'Oran), Algérie. — Ar. Fr. 0:9. 12. 14. 100. 10/39.
- 2112 — Jean DUBERNAIS, 32, Avenue d' Alembert, Gargan (S-et-O.), France — Fr. En. 50. 7/39.
- 2113 — Adolf SEROG, ul. Dra Michejdy 23, Cieszyn (Polska) — Po. De. 50: (Polska, Austria, C. S. R., Niemcy). 91: (Habsburgów). 7/39.
- 2114 — Josef TRSEK, Havličková 111/I, Susice (C. S. R.) — De. Sl. Po. It. 50. 52. 62. 64. 74. 75. 69. 202. 7/39.
- 2115 — Mohamed GHASSOULI, Commerçant, Poste restante, Frença (Dept. d'Oran), Algérie — Fr. Ar. 100. 1 7/39.
- 2116 — Jaroslav Setina, Nádražni, ul. 23, Praha-VII (C. S. R.) — Ce. De. Fr. En. 50. 65. 83:pays slaves. 69. 74. 75a. 7/39.

ARGENTINA

Le meilleur Club Sud-Américain
Fondé en 1926
Organe du Club U. F. M.

Demandez renseignements à

C. A. MELÉNDEZ
Malabia, 2283
Buenos-Ayres (Rép. Argentine)

Revista Filatelica Centro-Americana

Organe officiel du Club S. F. G. Guatemala C.A.

Demandez renseignements à:

José Mayorga Lopez, Secrétaire
Banco de Occidente
GUATÉMALA C. A.

Adhérez tous au

PARIS-ECHANGE-CLUB.

Abonnement annuel 30 frs.

Le meilleur Club pour l'échange des timbres, cartes, correspondances.

Demandez gratis prospectus au directeur: A. Cambournac, 112 bis, rue Cardinet, Paris-17 (France)

„Fraternidad Postal Internacional“

Castillo Duany alta, N° 61
SANTIAGO DE CUBA (CUBA)
(America del Norte)

Inscribase en la F. P. I., unica agrupación filatélica cubana, de carácter internacional, con un promedio trimestral de inscripciones, de 100 nuevos socios. „UNION“. Boletín Oficial del Club, es editado cada tres meses y en él colaboran los más destacados filatelistas de Cuba. CUOTA ANUAL dol. 0.60 US. Cy. o 126 Francos en sellos o bien 12 Cupones Respuesta Internacional. Pida un número de muestra de „UNION“ y solicitudes a su Presidente

Collectionneurs

et Marchands de tous les pays adhérez tous aux

„PHILATÉLISTES ECHANGISTES RÉUNIS“

32, Avenue d'Alembert, GARGAN (Seine-et-Oise), France, pour échanger, vendre ou acheter par envois circulaires dans tous les pays. Pas de droit d'entrée, ni cotisation ni abonnement. Rien que des avantages. Règlement gratis.

Polscy członkowie E. M. A. mogą otrzymać regulamin „P. E. R.“ w Dyrekcji E. M. A. za nadesłaniem znaczka pocztowego.

If You want to exchange

Postage Stamps, View Cards, Photos, Coins, Books, Magazines or any other things whatsoever, or if you wish merely to conduct friendly correspondence in any language, you should join the

LIBRE-EXCHANGE

Which has members in 66 different countries. Write to-day for a sumptuous free specimen copy of 100 page, with 600 addresses, to

Mme G. TAYMANS

Rue Mallar 15, Verviers, Belgium.

Globus

Intern. Correspondence and Exchange Club

Datteln i. W., Germany

P. O. Box 17

Founded 1908. — Diplomed Vienna, Tallinn.

Yearly Subscription Mk. 2.50, Dollar 1-
Yearly 8 times appears the complete list of members with more than 1000 addresses in 100 countries.

Specimen copy free.

MUNDIAL CLUBE: Société Carto-Philatélique
Universelle

Président: A. P. Figueiredo.

Organe officiel: „MUNDIAL“ (Revue Trimestrielle illustrée)

Direction: Rua Duque de Caxias N. 78
Joao Pessoa (Pb) BRESIL.

Prix de l'abonnement: Brésil... 10 \$ 000 —
Etranger: par an: 15 frs. 3 RM. — 5/. —
U. S. A. \$ 1 frs. 15 ou équivalent.

LE TRAIT D'UNION MAXIMUM

69, rue Saint-Quentin, Drancy
(Seine), France

Bulletin Mensuel Indépendant
d'Information et de Critique

MAXIMAPHILE, CARTOPHILE et TIMBROPHILE

le seul écrit en allemand, en anglais, en français, publiera mensuellement articles et suggestions transmis par ses abonnés; nouveautés en timbres et en „MAXIMUM“; procurera les nouvelles MAXIMUM au prix de revient: (Février AUTRICHE les 9 médecins célèbres; RUSSIE les 7 avions de la nouvelle série); (Mars 20 cartes inédites d'ITALIE).

Formule d'échange moderne intéressant même les marchands. Vend MAXIMUM FRANCE et ANDORRE complet avec 20 à 50% de rabais. Numéro spécimen 2 francs et si vous affranchissez philatéliquement vous recevrez une MAXIMUM avec oblitération PEXIP. (Toute revue insérant cette annonce aura son annonce dans le T.U.M. tiré à 3.000 exemplaires).

Za polecenie nam nowego czlonka dajemy jako premię — przedłużenie abonamentu o 3 miesiące.

Pour la présentation d'un nouveau membre, nous accordons une prime de 3 mois de prolongation de la cotisation.

For the introduction of a new member, we allow a premium of 3 months prolongation of subscription.

Für die Zuführung eines neuen Mitglied, gewären wir eine Verlängerung der Mitgliedschaft von 3 Monaten als Prämie.

Krzyż w tym w kwadracie oznacza ukończenie abonamentu WP. Prosimy o odnowienie.

Une croix dans ce carré signifie que votre abonnement est expirée. Prière de la renouveler.

A cross in this square means your subscription has expired. Please renew.

Ein Kreuz in diesem Viereck meint dass Ihr Beitrag abgelaufen ist. Bitte erneuern.